



5. COSTRUZIONE

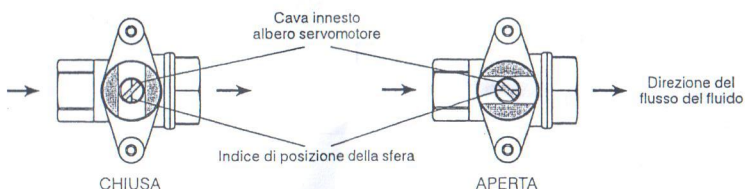
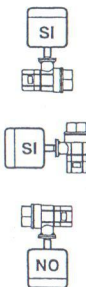
Il corpo valvola è in ottone OT58 nichelato con attacchi filettati femmina. La sfera è in ottone OT58 cromata a spessore, serrata tra due guarnizioni in PTFE (teflon) che garantiscono la totale assenza di trafilamento. Il sistema sfera-teflon ha, inoltre, il grosso vantaggio di essere autopulente e quindi di preservare la valvola dalle incrostazioni calcaree. L'albero è in ottone OT58 e la tenuta è garantita da due guarnizioni O-Ring in viton.

6. MONTAGGIO

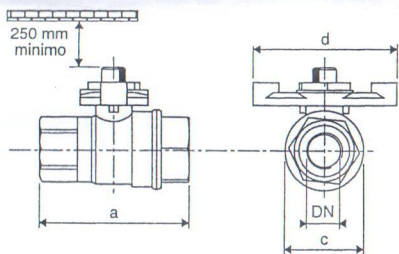
Prima di montare la valvola assicurarsi che nelle tubazioni non vi siano corpi estranei come scorie di saldature o residui di filettatura. Le tubazioni non devono essere soggette a vibrazioni e devono essere perfettamente in asse con gli attacchi della valvola per evitare tensioni pericolose. La valvola può essere montata in qualsiasi posizione tranne quella con l'albero rivolto verso il basso. Lasciare, sul lato dell'albero, uno spazio sufficiente per il montaggio del servomotore (vedi paragrafo 8).

7. FUNZIONAMENTO

L'azionamento della valvola avviene con un movimento rotatorio di 90°. A valvola aperta il passaggio è a sezione totale, quindi con bassissime perdite di carico, mentre a valvola chiusa, la tenuta è priva di trafilamento. La posizione della sfera all'interno della valvola è indicata da una fresatura posta in testa all'albero e da una targhetta inserita sull'albero che permette di individuare la posizione della sfera anche quando è installato il servomotore.

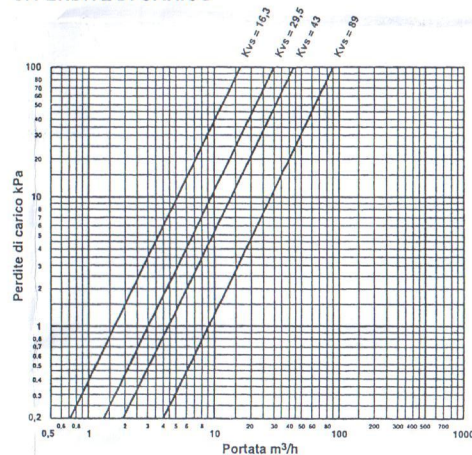


8. INGOMBRI



Tipo	DN pollici	a mm	c mm	d mm
XDG 215	1/2"	60	35	73
XDG 220	3/4"	71	43,5	73
XDG 225	1"	84	54	73
XDG 232	1 1/4"	95,5	63,5	73

9. PERDITE DI CARICO



Modifiche scheda

Data	Revisione n.	Pagina	Paragrafo	Descrizione modifiche
03.03.09 AM	01	4	7. FUNZIONAMENTO	Aggiornato disegno

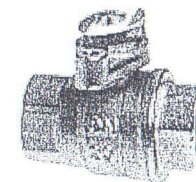
**COSTER**  
 CONTROLLI TEMPERATURA ENERGIA  
 COSTER TECNOLOGIE ELETTRICHE S.p.A.  
 S.p.A. - Via S. Longanesi, 14 - 00146 - Roma  
 R.E.A. C.C.I.A.A. di Milano: 905661  
 C.F. e Num. di iscr. al Registro Imprese di Milano: 00550310150  
 P.IVA IT 00542780966  
 Cap. Sociale € 4.864.000,00 int. vers.  
 E-mail: info@coster.eu Web: www.coster.eu

INFORMAZIONI TECNICHE  
 Numero Verde  
**800-COSTER**  
**800-267837**

ISO 9001:2000  
**IONet**  
 Registration Number: IT - 34674  
 CSQ - Certificate N. 9115.COEE

D 29014

TWO-PORT BALL VALVE  
 PN 6 ; - 15...120 °C



XDG 2.. Eng.

- Female threaded connections
- Body in nickel-plated brass and ball in hard-chromed brass
- Seals in Teflon and Viton



1. APPLICATION

The XDG2 valves are used for closing in hydraulic circuits in heating and cooling systems. They are operated by rotary actuators:  
 - CRB..., CVC... e CVH... with fluid temperature 5...120 °C,  
 - CVC .../T e CVH .../T with fluid temperature -15...120 °C.  
 Permitted fluids:  
 - hot water max. 120 °C,  
 - chilled water min. -15 °C,  
 - water with max. 50 % glycol.

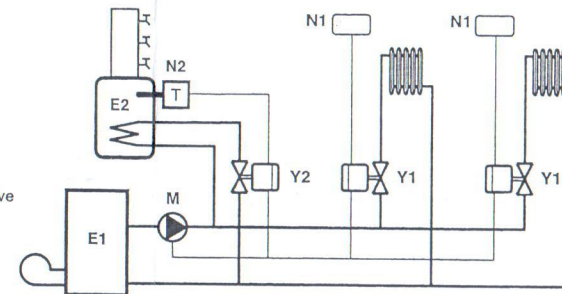
2. MODELS

Code	DN connection inches	Kvs m³/h	Actuator CRB... Δp max.	Actuator CVC... Δp max.	Servomotore CVH... Δp max.
XDG 215	1/2"	16.3	kPa (bar)	kPa (bar)	kPa (bar)
XDG 220	3/4"	29.5	600 (6)	600 (6)	600 (6)
XDG 225	1"	43.0	600 (6)	600 (6)	600 (6)
XDG 232	1 1/4"	89.0	600 (6)	600 (6)	600 (6)

Kvs = flow coefficient : flow in m³/h with valve open and pressure drop of 100 kPa.  
 Δp max. = maximum differential pressure permitted by actuator  
 100 kPa = 10 mWG = 1 bar

3. TYPICAL APPLICATION DIAGRAM

- E1 - Boiler
- E2 - Hot water reservoir
- M - Plant pump
- N1 - Ambient controller
- N2 - Hot water reservoir thermostat
- Y1 - Heating motorised valve
- Y2 - Hot water reservoir motorised valve



4. TECHNICAL DATA

- Trial pressure
- Working pressure
- Maximum differential pressure
- Leakage rate
- Fluid temperature

1000 kPa (10 bar)  
 600 kPa (6 bar)  
 600 kPa (6 bar)  
 nil  
 -15...120 °C

- Materials :  
 - valve body  
 - ball  
 - spindle  
 - ball seal  
 - spindle seal

nickel-plated OT58 brass  
 hard-chromed OT58 brass  
 OT58 brass  
 PTFE (teflon)  
 O-Ring in viton